

ፊቃር

n. peregr. , m. et fem. [cfr. ሩዕ፤፱፭ et ሩ፲፤፱፭, fortasse a φάκελλος], nomen vestimenti sacerdotalis et monachalis, 1) *cingulum* , *zona* , clericorum: ዲያቆናት ፡ ኢይቅንቱ ፡ ሐውቋሆሙ ፡ በፊቃር ፡ በውስተ ፡ ጸሎት ፡ II Can. Nic. 67 (Arabs exhibet zonis, et locus parallelus F.N. 7,4 exhibet ዝናር ፡ q.v.); ዝናራት ፡ ዘውእቶሙ ፡ ፊቃር ፡ F.M. 31,5 (vid. sub መንዲል ፡ col. 195); Kedr f. 1 (vid. sub ቀሚጽ ፡); ወተበትከት ፡ ፊቃሩ ፡ Sx. Haml. 11; monachus ረከበ ፡ ኀበ ፡ አንቀጽ ፡ ከልበ ፡ ምዑተ ፡ ወሰሐቦ ፡ በፊቃሩ ፡ Sx. Nah. 14; laicorum: ቀነተ ፡ ሐቋሆ ፡ በፊቃሩ ፡ Sx. Mag. 6. 2) *casula* , *cucullus* ut videtur: S. Antonio ab angelis ostenduntur ቅናት ፡ ወፊቃር ፡ ዘመስቀል ፡ አምሳለ ፡ አስኬማ ፡ ወላዕለ ፡ ርእሱ ፡ ቆብዕ ፡ አምሳለ ፡ ጌራ ፡ Sx. Ter 22; huc nescio an etiam referre liceat locum Deg. et Mavâs. 23 sub አስሐወ ፡ allatum. – (Lud. exponit: „vestis quaedam monachalis, ab anteriore et posteriore parte dependens“). – Voc. Ae.: ፊቃር ፡ ዘ ፡ ኅባኔ ፡ (q.v. col. 600).

TraCES en

fiqār belt ፊቃር ፡ ዘሐሪር ፡ ፯ ወዘቅንጥብ ፡ ፪ ‘6 *cinture di seta e 2 di qenteb,*’ Bausi 1994, 43 VI l. 22–23 (ed.), 36 l. 19–20 (tr.); ፯ፊቃር ፡ ፯ቆብዕ ፡ ‘6 *cinture, 6 cappucci,*’ Bausi 1994, 44 VII l. 2 (ed.), 38 VII l. 2–3 (tr.); ወልብስ ፡ ጸዓዳ ፡ ፯[፡] ወፊቃር ፡ ፯[፡] ‘7 *vesti bianche, 7 cinture,*’ Bausi 1994, 64 l. 7 (ed.), 53 l. 13 (tr.)

Leslau

ፊቃር *fiqār*, ፍቃር *fəqār* *girdle, belt, cowl, vestment of a priest*; (Gabriele da Maggiora 1953, 572) *pantaloons with embroidered cuffs* (see Hammerschmidt 1970, 153) Leslau 1987, 165a

Bibliography

- Revisions
- Magdalena Krzyżanowska added examples on 13.7.2022
 - Magdalena Krzyżanowska added examples on 13.7.2022
 - Leonard Bahr root on 5.6.2018
 - Andreas Ellwardt last updated txt file and doc file of Lexicon on 19.4.2017
 - Pietro Maria Liuzzo exported from lexicon to XML on 16.1.2017
 - Pietro Maria Liuzzo updated lexicon XML file adding nested senses on 16.1.2017